

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一六一四壹第
英式幣港售零份每
號〇〇幣港內港區各埠均有代售處
無須加郵費二日即寄到如欲購者請向下列地址函索

張七紙出日今

公限有報日僑華印承及行總

休維掌理司總

一八〇九一二貳號總本
七三六三一貳號分區中：話電
九四七〇四八四號分角北

號行銀入匯港東荷港幣：址地社總
號七六九號港東荷：處事辦角分
三四四非設：北山台北：館經台
字號四六四：北山台北：館經台

(美聯社日本東京五日電)美國遠東事務助理國務卿施第週六被引述其報告北日本官員稱：美國可能加握蘇特北越之推測而班旋在與日內閣首席書記會談時謂：此舉將視乎北越未來之行動。又謂：美國將對華自行限制，對華軍目標之攻擊。政府方面人士稱：施第之談話使日內閣官廳使用。

是視
否乎
助戰

聯和墟火災什貨店通頂波及大牌檔
詹森在牧場接見美國防部長

檢討七國會議

安排增兵南越

越戰需要美軍七十五萬人作戰

[illegible]

此越占海角本
轟擊美國戰艦

美艦還擊東京灣展開海空砲戰

[illegible]

(芝加哥電) 參議院今日(廿四日)對美雙方代表所擬定之兩在案外交部正修正條約草案在華之地位問題。此為美軍抵奉人數日增之結果。據消息係得通人士訂立一變方將駐紮滿鐵與中國政府所派之兵備回，設立一變方將駐紮滿鐵與中國政府所派之兵備回，設立一變方將駐紮滿鐵與中國政府所派之兵備回，設立一變方將駐紮滿鐵與中國政府所派之兵備回。

美國人如在憲法犯刑事法或民事法，則即受美國法院之裁判。泰國國稅代表團，係由國防、外交、內政三部門之代表所組成。

(芝加哥廿七日電)

美泰週內會商

加强军事合作

美軍駐泰國國人數不斷增加

歐戰爆發表面上不予評論，但態度至為冷淡，頗向本身對於此事，毫無興趣。即印中獨立集團亦不表支持，惟該區各匪部仍將繼續發動。據聞各國探訪通訊社電報云：印尼政府已全面禁止共產黨活動，自十二月一日，凡叛亂、印假或政教有之任何關係主權均與共黨官署之權利相衝突，並經查出，即予嚴懲，查所有印刷商、出版商、書店、學校以及政府機關等概行禁絕傳佈此項命令，所有共產黨國家行號運動，對平壤發給；十一月連獲，共和黨要員大勝利。形勢相當緊張，預言衆院共和黨將得四十四席，參院增三席位，州府增六人，各州縣增七位之多。

(美聯社倫敦電) 沙多爾電：美馬丁星期到此，委員討論此行所擬議案。加波、波、印三印支監督委員會委員贊成此項和平議案。當此委員會通過時，並如何實現該區和平，被延十一月九日波蘭轉往新到。

（倫敦電）五日前美國務卿尼文遜前來訪問，曾和英蘇俄國及法

亞洲形勢緊張

北韓企圖進侵南韓

蘇軍增防大陸邊境

示表卿務國理助美
越北炸轟強加否是

而有建設性之角色。邇嘗在記者招待會上謂：彼訪問台北時曾與中國總統蔣介石進行十分有價值之會談。又謂：中華民國正提供若干重裝之技術援助，對越南經濟發展有取太貢獻，尤以農業方面為然。

[illegible]

中共緊急下令

大小工業部門

即解散紅衛兵

小孩子應讀書不應阻礙生產

【中央社北京十一日電】中共中央及國務院，於今日下午三時，在人民大會堂，舉行重要會議，討論紅衛兵問題。據悉：會議決定，紅衛兵組織，應即解散，其成員應各歸其業，或入學讀書。會議並決定，各工廠、機關、學校，應加強紀律，嚴禁紅衛兵之騷擾行為。此項決定，係在毛澤東主席主持下，經過激烈辯論後，達成之共識。會議強調，紅衛兵之存在，已嚴重影響國家生產與社會秩序，必須予以解散。各工廠、機關、學校，應加強紀律，嚴禁紅衛兵之騷擾行為。此項決定，係在毛澤東主席主持下，經過激烈辯論後，達成之共識。

十萬紅衛兵在北平患病

中共命紅衛兵

馬十難平返鄉

中共軍方派人

改組人民日報

紅衛兵要求開關人民日報

戰爭的陰影

李文

北平事件的看法

戰爭的陰影，正籠罩在北平上空。自從紅衛兵運動爆發以來，北平的氣氛日益緊張。李文在本文中，分析了北平事件的背景與影響。他指出，紅衛兵運動的興起，是中國社會動盪的產物。紅衛兵們以「造反派」自居，對社會各界進行無節制的批判與騷擾。這種行為，不僅破壞了社會秩序，也給北平的居民帶來了巨大的痛苦。李文呼籲社會各界保持冷靜，並希望政府能夠採取有效措施，緩解緊張局勢，維護社會穩定。



古田總統訪問河內 十一月廿一日沙龍總統與古田總統在河內會晤。

使大華駐國澳

新履台赴底月

台赴春明使領新水派駐英

【中央社北京十一日電】外交部今日宣佈，任命王雲五為駐澳大使，並任命王雲五為駐台大使。此項任命，旨在加強我國與港澳地區及台灣之聯繫。外交部並表示，將繼續致力於維護國家領土完整與主權。

蘇聯波共評論

中共文化革命

實際傷害自己

蘇聯對中國文化大革命之評論，認為此項運動將對中國社會產生深遠影響。評論指出，文化大革命雖然旨在消除封建主義與資本主義殘餘，但其激進的實施方式，已對中國的經濟與文化造成了嚴重損害。蘇聯呼籲中國政府應採取更為理性的方式，推動社會改革。

英外相

返國

英外相與西德總理會談

英國外交部長艾登今日返回英國，並與西德總理阿登納爾舉行會談。會談內容涉及歐洲安全與國際形勢。艾登表示，英國將繼續致力於維護歐洲之和平與穩定，並與西德政府加強合作。

五分鐘

今日

今日

今日為中國革命成功紀念日。全國各地將舉行各種慶祝活動，以紀念中國革命之偉大勝利。政府呼籲全體國民團結一致，為實現國家之繁榮與昌盛而努力。

黃杰主席

香港文化界

黃杰主席

香港文化界今日舉行座談會，由黃杰主席主持。座談會討論了當前香港文化發展之現狀與挑戰。黃杰表示，香港應加強與祖國之文化聯繫，並積極參與國際文化交流活動，以促進香港文化事業之繁榮。

黃頁菴膏藥

香港文化界

黃頁菴膏藥

黃頁菴膏藥，乃為治癒各種疑難雜症之良藥。此膏藥選用名貴藥材，遵古法炮製，具有顯著療效。凡患風濕、關節炎、腰酸背痛等症者，貼之立見奇效。黃頁菴膏藥，馳名中外，信譽昭著。

蘇聯立場不變

和談難實現

蘇聯立場不變

蘇聯在當前國際形勢下，立場堅定不變。蘇聯政府表示，將繼續支持中國人民之革命鬥爭，並反對任何損害中國主權之行為。蘇聯並呼籲中國政府應堅持獨立自主之原則，維護國家之尊嚴與利益。

美促蘇聯退越戰

和談難實現

美促蘇聯退越戰

美國政府今日呼籲蘇聯停止在越南之軍事行動，並促進越戰之和平解決。美國表示，蘇聯在越南之軍事存在，已嚴重威脅到東南亞之和平與穩定。美國將繼續與蘇聯政府進行對話，以期達成協議，結束越戰。

蘇聯立場不變

和談難實現

蘇聯立場不變

蘇聯在當前國際形勢下，立場堅定不變。蘇聯政府表示，將繼續支持中國人民之革命鬥爭，並反對任何損害中國主權之行為。蘇聯並呼籲中國政府應堅持獨立自主之原則，維護國家之尊嚴與利益。

日日班期

噴射客機...

直飛

星加坡

或

馬來西亞

來回

下午一時三刻
經吉隆坡飛星加坡

下午二時三十五分
經亞庇飛星加坡

馬來西亞航空公司

請洽各大旅行社

電話二四四〇四至七訂票

黃頁菴膏藥

醫治風濕 跌打損傷

用藥醫治 藥到病除

藥膏 藥丸 藥酒

藥到病除 藥到病除

黃頁菴膏藥

醫治風濕 跌打損傷

用藥醫治 藥到病除

藥膏 藥丸 藥酒

藥到病除 藥到病除

和平解決問題

加那利群島內亞糾紛將成爲會中大爭端

內亞總統因代表團被扣要杯葛會議

【本報訊】加那利群島內亞糾紛，將成爲此次會議中大爭端。內亞總統因代表團被扣，要求杯葛會議。據悉，內亞總統代表團在前往會議途中，被加那利群島當局扣留，並要求內亞總統代表團在會議中提出抗議。內亞總統代表團表示，他們將杯葛此次會議，並要求加那利群島當局釋放代表團。

義國洪水泛濫

美加風雪交侵

【本報訊】義大利洪水泛濫，災情嚴重。據悉，義大利北部地區連日暴雨，導致多條河流氾濫，淹沒大片農田和村莊。災情嚴重，死傷人數眾多。此外，美國和加拿大地區也出現了強風和暴雪，交通受阻，多處房屋受損。

在波蘭學生心目中

甘迺迪是當代英雄

【本報訊】甘迺迪在波蘭學生心目中是當代英雄。據悉，甘迺迪在波蘭訪問期間，曾與學生們交談，並發表了關於自由和民主的演說。學生們對甘迺迪的演說表示欽佩，並稱甘迺迪是當代的英雄。

法國射地對地飛彈

【本報訊】法國射地對地飛彈，已進入實用階段。據悉，法國政府已宣佈，其射地對地飛彈已進入實用階段，並已開始在法國境內進行試驗。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

蘇聯揭露秘密

【本報訊】蘇聯揭露了其在東歐的某些秘密。據悉，蘇聯政府已公佈了其在東歐的一些秘密，包括其在東歐的軍事部署和外交政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。



一對美國夫婦描述

被外太空人綁架記

【本報訊】一對美國夫婦描述了他们被外太空人綁架的經歷。據悉，這對夫婦在他們的回憶錄中詳細描述了他们被綁架的過程，包括他們被綁架的時間、地點和綁架者的特徵。

八秩誕辰前夕

董顯光談往事

【本報訊】董顯光在八秩誕辰前夕，談到了他的往事。據悉，董顯光在談話中回憶起了他的早年生活、革命經歷以及他對國家的熱愛。

後來舊地重遊

【本報訊】董顯光在八秩誕辰前夕，重遊了後來的舊地。據悉，董顯光在重遊舊地時，對當地的變化表示驚訝，並對國家的發展表示讚賞。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共

保持秘密貿易

【本報訊】美商人在與中共進行貿易時，應保持秘密。據悉，美國政府已警告美商人，在與中共進行貿易時，應保持秘密，並應遵守美國政府的貿易政策。

美商人與中共 保持秘密貿易

電車公司十輛新拖卡

本月可運抵港

農曆新年前裝配完妥派出服務

【本報訊】電車公司經理沙文士(S. H. WALSHAM)昨表示，電車公司定於本月內運抵港之十輛新拖卡，將於農曆新年前裝配完妥，並派出服務。沙氏指出，這批新拖卡係由英國製造，每輛可容納乘客一百二十人，比舊拖卡多容納二十人。新拖卡之設計，更為現代化，並設有冷氣系統，以應付炎熱之夏季。此外，新拖卡之車身更為堅固，並設有防盜系統，以保障乘客之安全。沙氏表示，這批新拖卡之運抵，將可大大改善電車公司之服務，並為乘客提供更舒適之乘車環境。

東北季候風吹襲 今夜天氣轉涼

昨日最高氣溫廿八度

【本報訊】東北季候風吹襲，今夜天氣轉涼。昨日最高氣溫為廿八度，最低氣溫為廿二度。氣象局預測，今夜最低氣溫將為廿一度，明日最高氣溫將為廿七度。氣象局提醒市民，應注意天氣變化，並適量增添衣物，以應付涼意。

花園大廈

分層租售即買即住

十年分期付款

保華建築有限公司

PAUL Y. CONSTRUCTION CO., LTD.

香港渣打銀行大樓七〇二室

電話：二二五五〇七九

金鐘大廈

全港最平之純商業樓宇
並無與住宅混合之複雜

分域街3-7號(東城戲院對面)

地近中區 交通便利

地下至四樓，最適合酒樓、夜總會、餐廳、五樓以上適合律師、會計師、學校、醫務所、商行寫字樓、社團會所等。

分層租售 分期付款
年底入伙 歡迎參觀

租：每呎七毫半
售：三萬元起
面積大小，任從選擇

興發建築有限公司 香港渣打銀行大樓一〇〇五室
電話：237885 235587

大同大酒家 開幕誌慶

鴻圖大展

董事局 敬賀

余炳洙 余仲強 余達朝 余富強 余禮國

康寧大廈入伙

(貴客請駕地盤洽辦入伙手續)

住宅已全部售罄

地下旺舖 廉售

地盤電話：六六〇〇七七洽

福桃樓

全部招租

環境優雅 交通便利 面對公園 交通方便 水電齊全 租價廉宜 歡迎參觀

洽租處 麥俊三置業有限公司 電話：437242 福桃樓管理處 電話：639640

鴻興大廈

全部招租

戶戶單邊 交通方便 獨立小單位 租金低廉 歡迎參觀

宏興有限公司 電話：七二四八七二

愛慕

為便利女士們採購最新 運到秋、冬季服裝 鞋、西服、冷衫、套裝、絨褲等

特設星期日(十一月六日) 下午一時至七時 凡龍分店照常營業

葵涌理想住宅 首座名德樓

早經入伙現已所餘無幾 次座名堂樓

建築完成 即可入伙 獨立水錶 戶戶單邊 定價特廉 歡迎訂購

洽購處：松林置業有限公司 香港中環租利街官興大廈104室 電話：238364 地盤辦事處電話：2884 (備有精美說明書歡迎索取)

利中工業大廈

快將入伙·完成建築

點優大本 風趣猛光·地單面三 易容機排·形整場工 捷起質落·架三梯呢 裕充人工·便利通交 全齊備設·乘上料工 售租價特

地盤電話：二二八三三三 洽租處：利中工業大廈管理處 電話：二二八三三三

新大

54週年紀念 大贈品

多購多贈 贈品精美

今天星期日午後一時啓市

福華企業有限公司 總經銷

中國手製大格紅磚

級別	香港區	九龍區
機製一級	\$930	\$910
機製二級	\$910	\$890
機製三級	\$890	\$870
機製五孔	\$840	\$840
手製一級	\$850	\$830
手製二級	\$830	\$810
手製三級	\$760	\$740

貨源充足·即購即送 磚質堅硬·價格廉宜

地址：香港干諾道中24-25號中華總商會大廈603室 電話：228781-234642-240861-225517

各鄉紛請
安裝街燈

凡貢北約、南丫北、東涌、大澳

[illegible]

坑口大澳坪洲分別計劃。建
長洲梅窩南丫南興建已完成

[illegible]

因受物理治療押後

演出「封相」的驚人血案，三名稚齡子女，在刀光血影下受傷，出事後，鍾漢傑偵探辦畢利士，高級探目鍾明光，探

臣元朗水牛嶺無門牌木屋。潛逃本年十月廿一日，在上海地區，傷害五歲女童章林少葉，三歲女童林少葉，及四個月大男童章林少葉等罪。(錄)

主辦的日教養所，及
國英會議，成
已定於本月十五日開
校迎。歡迎青年來
學堂。

文，使該處有慈惠
所謂日本籍之人仕
所能辦。特選合南
青年會女工陳師李
爲其主持期間，按該會
所處於暑期時，該會
成立甚好。鑑于當時

以爲該處不之入
力，遂致該局大不
申職。以便勞資
初進者之所進修。

又 XCOM 英文教
補習班，據該班教師
彭大云：小學升英以
英文科之學生，因無
文學之基礎，未能繼
得篤志而設，其內
爲他種職業方見，算
代數、幾何、新
等；英文方面有文
作、作文及圖解等。
七時廿分至九時上
凡有志學者之高小
可通到該區大河中
遊覽，並照應服務生
便青年自費乘車往
並即日開始授業

(基)

(特訊) 新界學
俊峰、男子丁組
俊發、男子戊組

(特訓)新界學 會體育局高層上座	俊峰、男子丁組 俊發、男子戊組
大會第十四屆週年 大會議已作完滿結 束	順斌(紫雲)、李 文(文豪)、玄 組劉金致、玄 組董玉仁、玄
現將本年度元朗 各學校之優勝成績	內組：李愛蘭、 子丁鍾、鵝潭 子C
後各校：A小學組 體各組冠軍；友 聯學校(七)	男子丙 男子乙
五和學校(廿三) 初級中學(九分)	男子 女子
男子丙組：紫雲 小學、男子組：	男子組： 男子組：

[illegible][illegible]

包，遂出此不餒，偷包裏，法官脂說，對其法
面，予以輕判。故入外，另從寬賞銀
十元，予以接濟。(供)

學(五十九分)，先期公立中
福壽中學、女子乙

，崇經英文中學(四十一分)，女子
內組，先期公立中
福壽中學、女子乙

要子內部，備有申

古晉由馬六甲本港之碼頭。(一級開

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

三十中小
臺灣
昨起

(特訊)臺灣本年度校際陸上運動大會在新界舉舉行，協理會委區區分辦下，已于昨(六)日上午九時起，按序幕，參加比賽的男女學生共三千四百零七人，全場二千二百餘人，至極熱烈。

此次運動大會，基滿實體育會將擔任導行，比賽一連進行為三日，除(六)(七)星期日休息一天外，七日及八日繼續舉行，至八日下午四點閉獎典禮。

參加此項學校之

立中隊(五十八人)、光學(五十九分)
男子內組、樹學(五十九分)
子丁組、裕南中學(三十九分)。女子十六分)、女子

[illegible]

地東岸


興建海旁

小心慢駛

劃展開南灣建儲水池

本港供水供應計劃，因各區展開，預期於明年使用，該計劃包括在兩港興築儲水庫，而由兩港，直接運水經過儲水池，而由兩港

一、位居民區人士安插
二、位居民區人士安插
三、位居民區人士安插
四、位居民區人士安插
五、位居民區人士安插
六、位居民區人士安插
七、位居民區人士安插
八、位居民區人士安插
九、位居民區人士安插
十、位居民區人士安插
十一、位居民區人士安插
十二、位居民區人士安插
十三、位居民區人士安插
十四、位居民區人士安插
十五、位居民區人士安插
十六、位居民區人士安插
十七、位居民區人士安插
十八、位居民區人士安插
十九、位居民區人士安插
二十、位居民區人士安插
二十一、位居民區人士安插
二十二、位居民區人士安插
二十三、位居民區人士安插
二十四、位居民區人士安插
二十五、位居民區人士安插
二十六、位居民區人士安插
二十七、位居民區人士安插
二十八、位居民區人士安插
二十九、位居民區人士安插
三十、位居民區人士安插
三十一、位居民區人士安插
三十二、位居民區人士安插
三十三、位居民區人士安插
三十四、位居民區人士安插
三十五、位居民區人士安插
三十六、位居民區人士安插
三十七、位居民區人士安插
三十八、位居民區人士安插
三十九、位居民區人士安插
四十、位居民區人士安插
四十一、位居民區人士安插
四十二、位居民區人士安插
四十三、位居民區人士安插
四十四、位居民區人士安插
四十五、位居民區人士安插
四十六、位居民區人士安插
四十七、位居民區人士安插
四十八、位居民區人士安插
四十九、位居民區人士安插
五十、位居民區人士安插
五十一、位居民區人士安插
五十二、位居民區人士安插
五十三、位居民區人士安插
五十四、位居民區人士安插
五十五、位居民區人士安插
五十六、位居民區人士安插
五十七、位居民區人士安插
五十八、位居民區人士安插
五十九、位居民區人士安插
六十、位居民區人士安插
六十一、位居民區人士安插
六十二、位居民區人士安插
六十三、位居民區人士安插
六十四、位居民區人士安插
六十五、位居民區人士安插
六十六、位居民區人士安插
六十七、位居民區人士安插
六十八、位居民區人士安插
六十九、位居民區人士安插
七十、位居民區人士安插
七十一、位居民區人士安插
七十二、位居民區人士安插
七十三、位居民區人士安插
七十四、位居民區人士安插
七十五、位居民區人士安插
七十六、位居民區人士安插
七十七、位居民區人士安插
七十八、位居民區人士安插
七十九、位居民區人士安插
八十、位居民區人士安插
八十一、位居民區人士安插
八十二、位居民區人士安插
八十三、位居民區人士安插
八十四、位居民區人士安插
八十五、位居民區人士安插
八十六、位居民區人士安插
八十七、位居民區人士安插
八十八、位居民區人士安插
八十九、位居民區人士安插
九十、位居民區人士安插
九十一、位居民區人士安插
九十二、位居民區人士安插
九十三、位居民區人士安插
九十四、位居民區人士安插
九十五、位居民區人士安插
九十六、位居民區人士安插
九十七、位居民區人士安插
九十八、位居民區人士安插
九十九、位居民區人士安插
一百、位居民區人士安插



Public Service
PUBLISSE
PARIS


此新噴霧器和
都是容納同等份
香水,其售價亦相

姬仙蒂娜香

Les parfums Chris

此瓶的
量同

Christian Dior



1907-1966
永安公司五十九週年紀念



WING ON
59th ANNIVERSARY

特價兼贈
最後兩
週贈送

永安

年紀念

天

公司

此新型噴霧器和此瓶
都是容納同等份量的
香水其售價亦相同

姬仙蒂娜香水

Les parfums Christian Dior

學運動
區內各校學生

偷麵包一毫
獲機濟十元

失業漢因稱得福

（本報訊）失業漢因稱得福，昨（四）日接濟。據悉：該漢姓李，年約四十歲，因失業，生活極端困苦，昨日在粉嶺某處偷取麵包一毫，被巡捕發現，送警究辦。該漢在警署供稱：因生活所迫，不得已而為之，並表示願改過自新。警方考慮其生活困難，遂准其保釋，並給予十元作為生活費，以資接濟。該漢對此深表感激，並稱：此舉實為其轉機，故特登報鳴謝。

特價兼贈券

最後兩天

選購請早！

永安公司

[illegible]



聖約翰救傷隊大檢閱
聖約翰救傷隊大檢閱，由該隊總指揮官主持，隊員們在操場上進行各種演習，包括急救、搬運傷者等。圖為檢閱場面，隊員們精神抖擻，步伐整齊。



美國經工業展覽
美國經工業展覽，展示了美國最新的工業技術和產品。圖為展覽現場，參觀者絡繹不絕，對各種新奇展品表現出濃厚興趣。

順聯總會
順聯總會，是一個致力於促進華僑團結和發展的组织。圖為該會的一次會議，與會者正在就相關議題進行討論。

見訪
見訪，指訪問或接見。圖為某位人士在辦公室內接見來賓，雙方就相關事務進行了交流。

宣傳
宣傳，指宣傳或公關活動。圖為一場宣傳活動，參與者正在向公眾介紹相關信息。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

日本小姐
日本小姐，指參加選美比賽的日本女性。圖為一位日本小姐在舞台上展示其優雅風采。

倫敦大學各項海外學位考試

本港成績公佈

應考者九十七人 其中八十四人於本年
五至七月應考 榜上有名者共廿九人

倫敦大學海外學位考試成績表

學系	應考者	及格者
文學士學位 (第一等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第二等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第三等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第四等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第五等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第六等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第七等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第八等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第九等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十一等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十二等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十三等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十四等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十五等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十六等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十七等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十八等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第十九等)	李卓人	李卓人
文學士學位 (第二十等)	李卓人	李卓人

擬於明年往英國升學

申請書將由教署彙送

每年申請人數均見龐大 惟實際能
成行者則甚少 蓋由於當地大學學位無
多 入學資格亦定其嚴之故

（本報訊）擬於明年往英國升學之學生，其申請書將由教署彙送。據悉，每年申請人數均見龐大，惟實際能成行者則甚少，蓋由於當地大學學位無多，入學資格亦定其嚴之故。

英文中學會考試題預習專欄

地理科 (一)

陳麗莉
林少華

Geography (I)

The examination for Geography consists of two papers. The time allowed for each paper is two hours. In practice there are two sections in Paper I. Candidates are required to answer question 1 in Section A (Map work) and any three questions from Section B. A map of G.S.C.S. Series will be provided for Section A. In Section B questions are chosen from the syllabus of Regional Geography. There are also two sections in Paper II. Candidates are also required to attempt four questions. Two questions are from Section A and two from B. Section A consists of elements of Physical Geography and Section B deals with the subjects of the world topics.

The intention of these weekly issues is to render help to candidates who are going to sit for the geography examination. It shows only them the technique of answering a question and has nothing to do with spotting questions. Candidates must not memorise these model answers in parrot fashion, and they should practise the exercises by comparing their answers with the answers in this collection to find how much they know and how many points they have forgotten.

Technique of answering questions in Geography examinations:

1. Element of time: A duration two hours is allowed for each Paper of four questions in the geography examination. Candidates must not spend more than 10 minutes on each question.

Selection of questions - Candidate must always do the compulsory question first. Do not waste time thinking or writing any their uncertain or irrelevant material. Read through all the questions and select those you have well prepared. Don't hesitate to attempt long question. The longer or the more complicated the question is, the shorter or simpler the answer will be.

2. Parts of the questions do not carry equal marks.

Eg. 3. (a) (b) Figure 3 shows the position of three ports X, Y, and Z which have become the centre of light industries. (1) In your answer book, name the ports. (2) Explain the common factors which have led to the establishment and continued development of industries in these centres.

This does not mean that (1) & (2) carry equal marks. In the 25 marks for the full question, 3, (a) & (b) might each carry either 12 marks or 13 marks. In 3(b) (1) candidates are required to name the ports only. Neither question deserves more than 3 marks each, but in 3(b) (2) Great emphasis is based on the explanation of the factors of the establishment and continued development, therefore each valid point given on the factors of establishment and continued development will deserve one mark, and the total 10 marks will be given to the second part of the question. To select a question, candidates must first estimate how many marks they will possibly score. In practice 1 or 2 marks will be awarded to the following types of questions:

- (a) Name: 1 mark each
- (b) Locate: 1 mark each
- (c) Classify: 1 or 2 marks each
- (d) Shade or list: 1 or 2 marks each
- (e) Insert a label: 1 or 2 marks each
- (f) What type of: 1 or 2 marks each
- (g) Mark & label: 1 or 2 marks each
- (h) Draw a sketch map: 2 or 3 marks each
- (i) With the aid of diagrams: 2 marks each

The following types of questions will most likely score

- (a) Explain why
- (b) Account for
- (c) Describe and state
- (d) Explain how
- (e) Explain in detail
- (f) Draw up a table to show
- (g) Compare and contrast
- (h) Illustrate
- (i) Discuss
- (j) Give a geographical account
- (k) Comment on

Questions of the above types will be generally required to have at least 3 main points each. Each main point consists of subsidiary or valid points. Each subsidiary point will only carry one mark.

3. Straightforward answers are required.

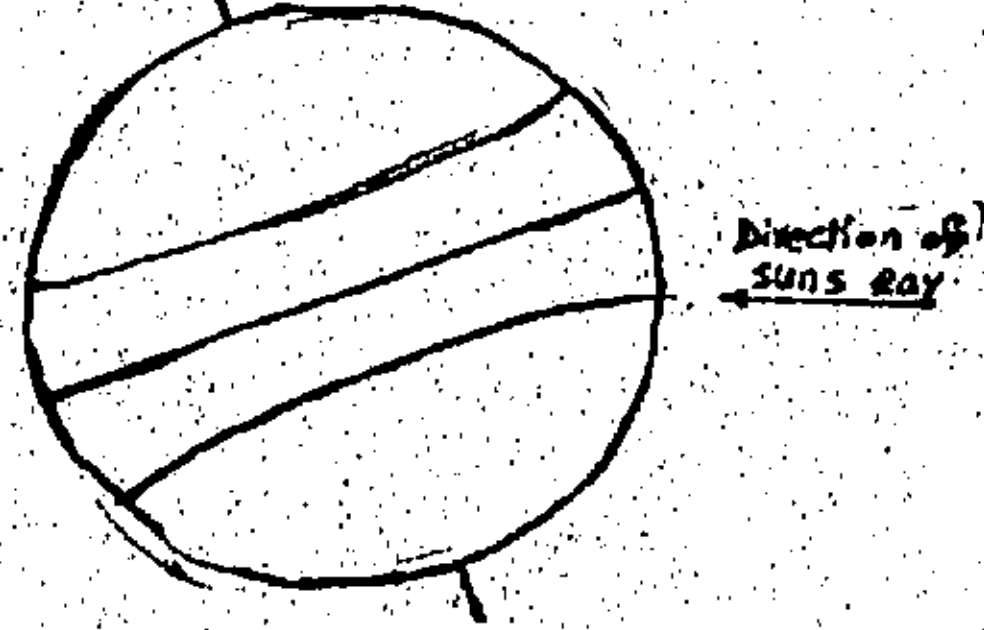
4. Colour pencils should be made best use of, but a candidate should not spend time on elaborate drawing.

5. Avoid unnecessary introduction for it only penalises your valuable time.

6. Answers should be well organised and should be systematically written. The best way is to answer them according to order given.

EXERCISE 11

1. (a) Refer to Figure 1 which shows the position of the earth at the solstices.



- On the diagram:-
- (i) Mark N for the North Pole and S for the South Pole
- (ii) Indicate the Tropic of Cancer by TC
- (iii) Mark and name the polar circles and state their latitudes.
- (iv) Give the date when the earth is in this position
- (v) Shade, in pencil, the part of the earth which is in darkness.
- (vi) How many hours of daylight are there at the polar circle in the Southern Hemisphere on that particular day?
- (vii) How many degrees the axis of the earth has been inclined? Mark 23° N.
- (ix) What season will be there in the Southern Hemisphere? Name the Solstice.

(b) Explain with the aid of diagram why it is summer in the Northern Hemisphere and it will be winter in the Southern Hemisphere.

2. Compare and contrast North and South Korea under the following headings:-

- (a) Relief
- (b) Climate
- (c) Natural vegetation
- (d) Chief occupations

Illustrate your answer with sketch maps.

中文中學會考試題預習專欄

生物科 (一) 開承浩

（本報訊）中文中學會考試題預習專欄，將於本週開始。本專欄旨在為考生提供考試技巧及參考答案，以幫助考生更好地準備考試。本專欄將分為生物科、地理科及歷史科三個部分。本週將首先介紹生物科的考試技巧及參考答案。

生物科試題 (一) 第一部 (在試卷上作答)

- (1) 試詳述以下兩項實驗的方法及步驟，並用圖表表示實驗裝置。
 - (A) 證明植物進行光合作用時，能產生氧氣。
 - (B) 證明植物進行呼吸作用時，能消耗氧氣。
- (2) 試詳述以下兩項實驗的方法及步驟，並用圖表表示實驗裝置。
 - (A) 證明植物進行蒸騰作用時，能散失水分。
 - (B) 證明植物進行光合作用時，能產生澱粉。
- (3) 試詳述以下兩項實驗的方法及步驟，並用圖表表示實驗裝置。
 - (A) 證明植物進行呼吸作用時，能消耗氧氣。
 - (B) 證明植物進行光合作用時，能產生澱粉。
- (4) 試詳述以下兩項實驗的方法及步驟，並用圖表表示實驗裝置。
 - (A) 證明植物進行蒸騰作用時，能散失水分。
 - (B) 證明植物進行光合作用時，能產生澱粉。
- (5) 試詳述以下兩項實驗的方法及步驟，並用圖表表示實驗裝置。
 - (A) 證明植物進行呼吸作用時，能消耗氧氣。
 - (B) 證明植物進行光合作用時，能產生澱粉。

文化大學校長 吳康博士榮壽

（本報訊）文化大學校長吳康博士，於本月廿二日榮壽。吳校長在學術及教育界均有卓越貢獻，此次榮壽，實為其一生成就之肯定。吳校長在任職期間，致力於提升大學學術水平，並積極參與社會公益活動，為社會做出重要貢獻。

鍾榮光博士 百齡誕辰紀念

（本報訊）鍾榮光博士，於本月廿二日百齡誕辰紀念。鍾博士在學術及教育界均有卓越貢獻，此次百齡誕辰紀念，實為其一生成就之肯定。鍾博士在任職期間，致力於提升大學學術水平，並積極參與社會公益活動，為社會做出重要貢獻。

私立兩間近結束

（本報訊）有關方面指出，近來社會經濟環境變遷，部分私立學校面臨經營困難，部分學校已接近結束。有關方面呼籲社會各界關注私立學校的生存狀況，並提供必要的支持與幫助，以確保教育事業的持續發展。

預習問題

- (一) 何謂太陽系？試詳述其組成及結構。
- (二) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (三) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (四) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。
- (五) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (六) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (七) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。
- (八) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (九) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (十) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。

本港對工業人才之需要

技工更過於技師

（本報訊）由於本港工業發展迅速，對工業人才的需求日益增加。其中，技工的需求更為迫切，因為技工是工業生產的基礎，而技師的需求則相對較少。有關方面呼籲社會各界關注技工培訓工作，並提供必要的支持與幫助，以確保工業人才供應充足。

文化大學校長 吳康博士榮壽

（本報訊）文化大學校長吳康博士，於本月廿二日榮壽。吳校長在學術及教育界均有卓越貢獻，此次榮壽，實為其一生成就之肯定。吳校長在任職期間，致力於提升大學學術水平，並積極參與社會公益活動，為社會做出重要貢獻。

鍾榮光博士 百齡誕辰紀念

（本報訊）鍾榮光博士，於本月廿二日百齡誕辰紀念。鍾博士在學術及教育界均有卓越貢獻，此次百齡誕辰紀念，實為其一生成就之肯定。鍾博士在任職期間，致力於提升大學學術水平，並積極參與社會公益活動，為社會做出重要貢獻。

私立兩間近結束

（本報訊）有關方面指出，近來社會經濟環境變遷，部分私立學校面臨經營困難，部分學校已接近結束。有關方面呼籲社會各界關注私立學校的生存狀況，並提供必要的支持與幫助，以確保教育事業的持續發展。

預習問題

- (一) 何謂太陽系？試詳述其組成及結構。
- (二) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (三) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (四) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。
- (五) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (六) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (七) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。
- (八) 何謂地殼？試詳述其組成及結構。
- (九) 何謂地核？試詳述其組成及結構。
- (十) 何謂地幔？試詳述其組成及結構。

倫敦大學各項海外學位考試成績公佈

本港對工業人才之需要

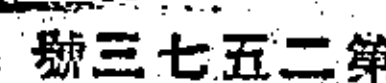
文化大學校長 吳康博士榮壽

私立兩間近結束

精神，明東方哲理，
境界，勸解俱宜，
衆行，憐憫以饒，
貧此千必矣。余恐
（三）
從來六藝盡滯難，墨囊功深氣自清，
丹青揚海外，黃邨人士欠飲遺。
（三）
環湘無獨幾摩挲，市價當年樹一察，
（三）

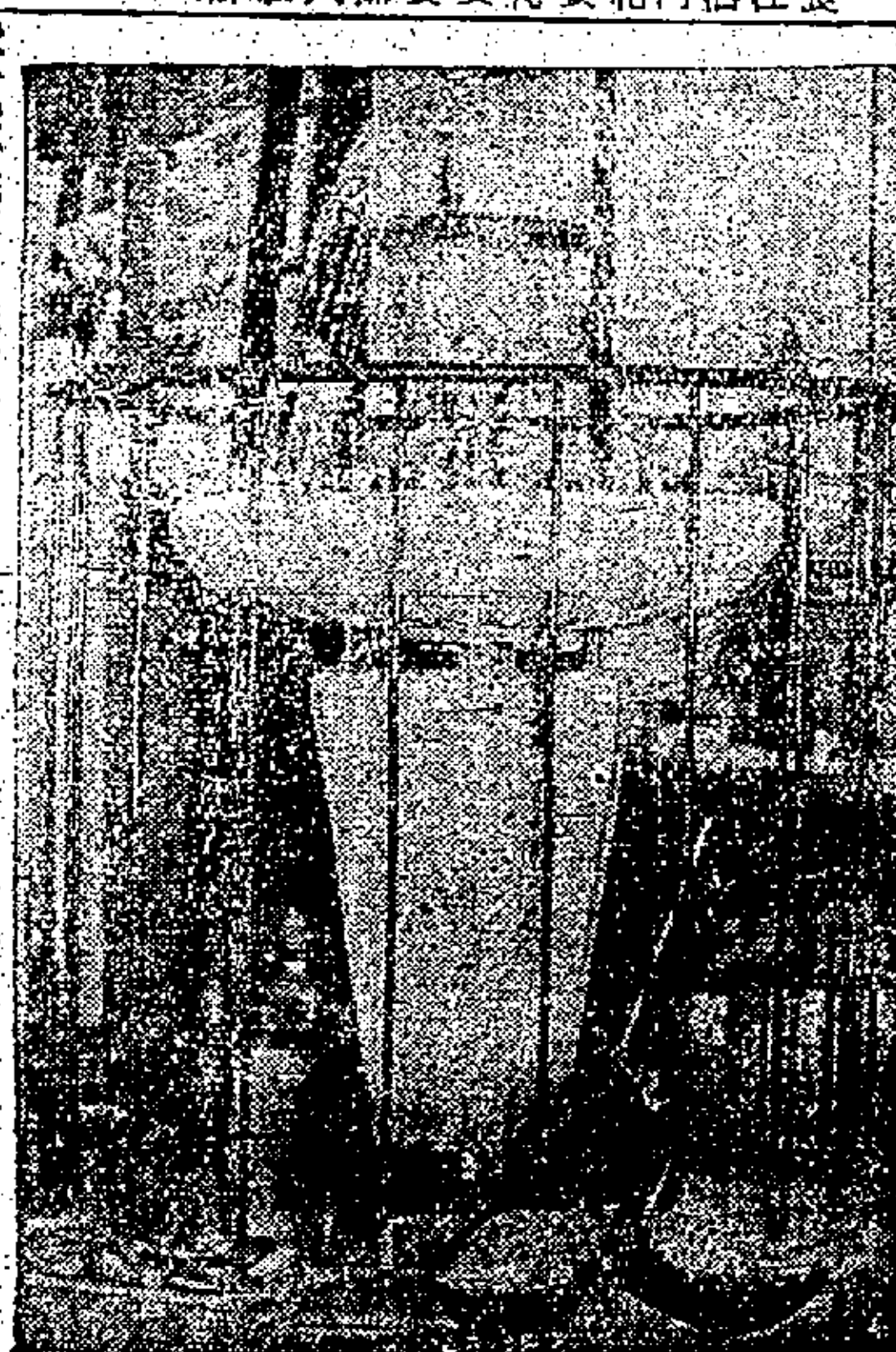
佈置要講藝術

· 57 ·



花變分鍾的時間，便
可以照料它們。

爲了保持花草長
得秀茂，我們需要注
意到花草本身的生活
習性和本性，常要內



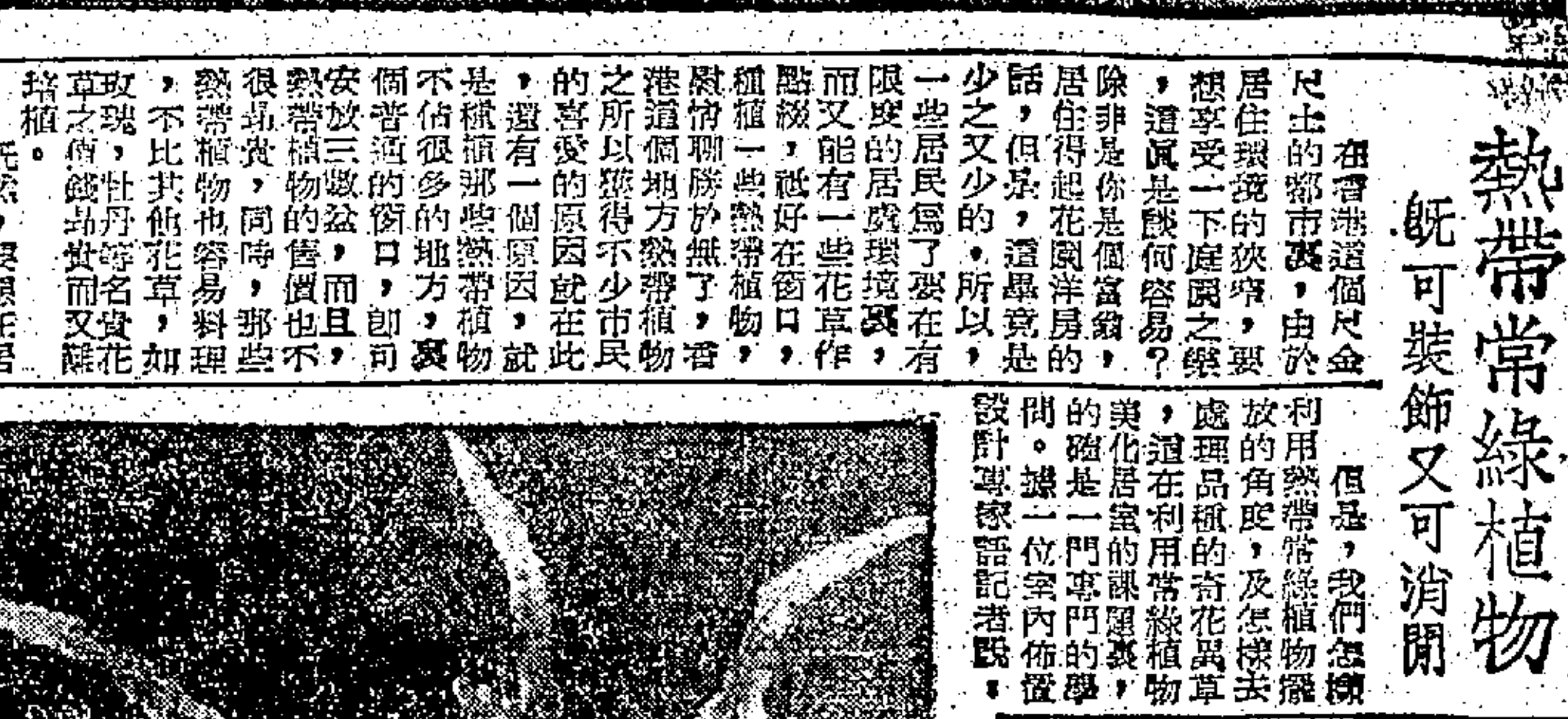
孩子睡房

1

怎樣佈置？

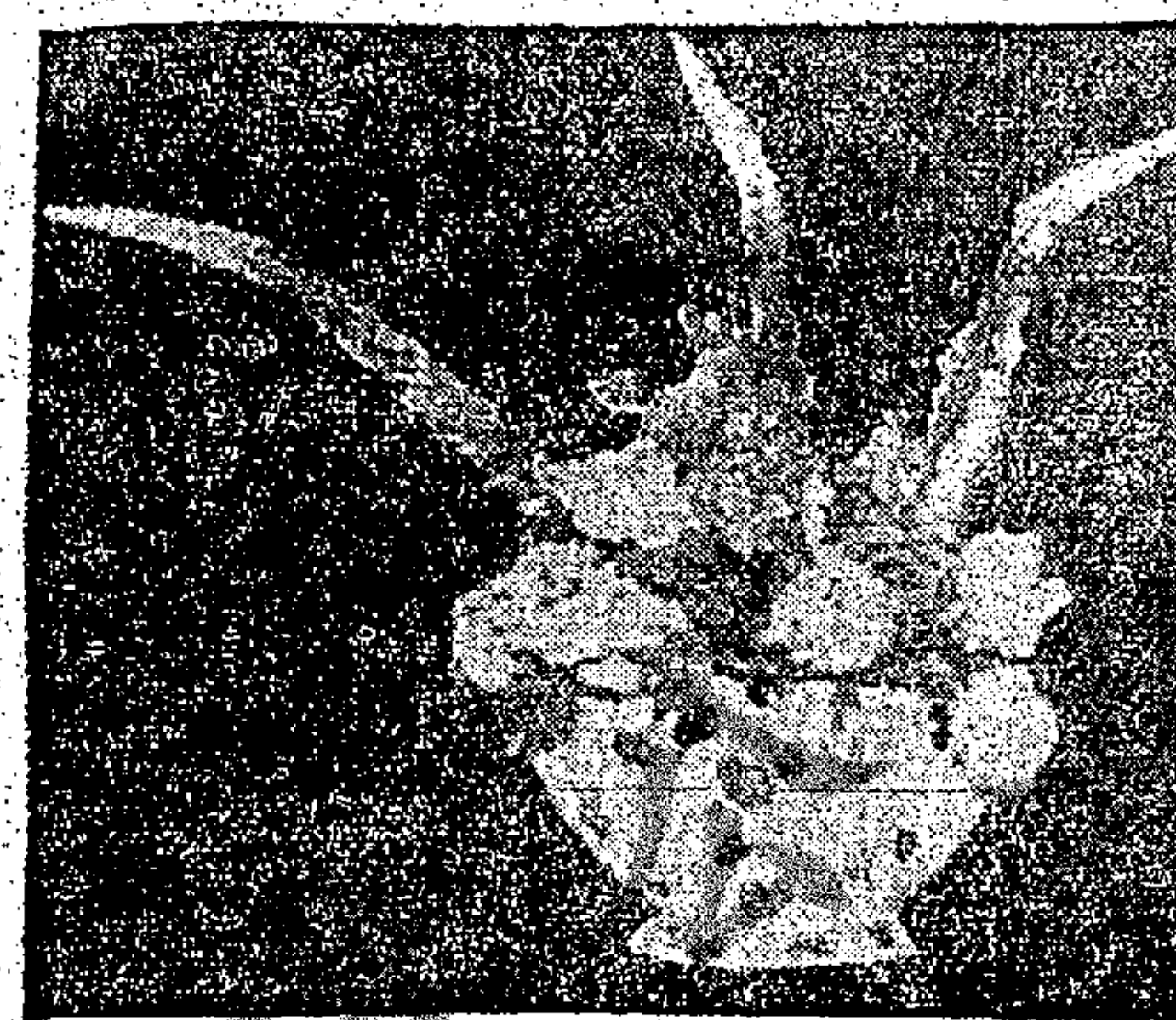
100

圖爲利用花紙裱牆四款



飯下裝飾又可消閒

但是，我們怎
利用熱帶常綠植物
放的角度，及怎樣
處理品紙的奇花異
處在利用常綠植
美化居室的課題裏
的確是一門專門的
問。據一位室內佈
設計專家語記者說



牆上裝飾

在玻璃裏的牆壁上，如卑加一點裝飾，豈可以產生無限美感的，因常在那空闊的一幅大壁上，如卑沒有一點東西掛上去，似乎太單調罷。不過，有人則認為，掛上裝飾物，除非那是一件很美的物件，否則反而不強觀而已。真的，如卑沒有計劃的將整條鐵拍架，飾物等隨便弄上去，

不可忽視的

牆上裝飾



居室

不過，在香港，美生清中的一種的用具雜物的目的呢？那了。

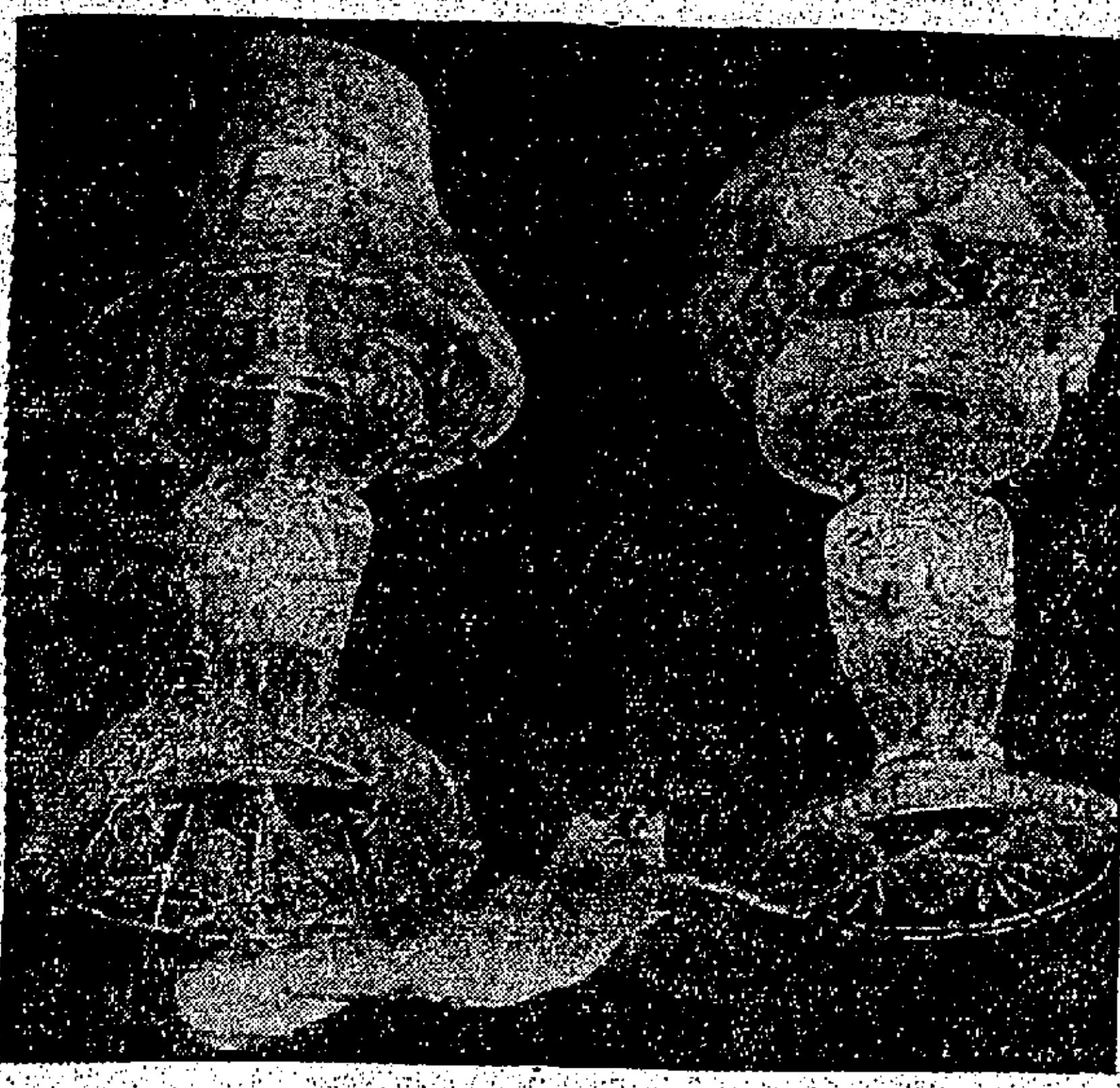
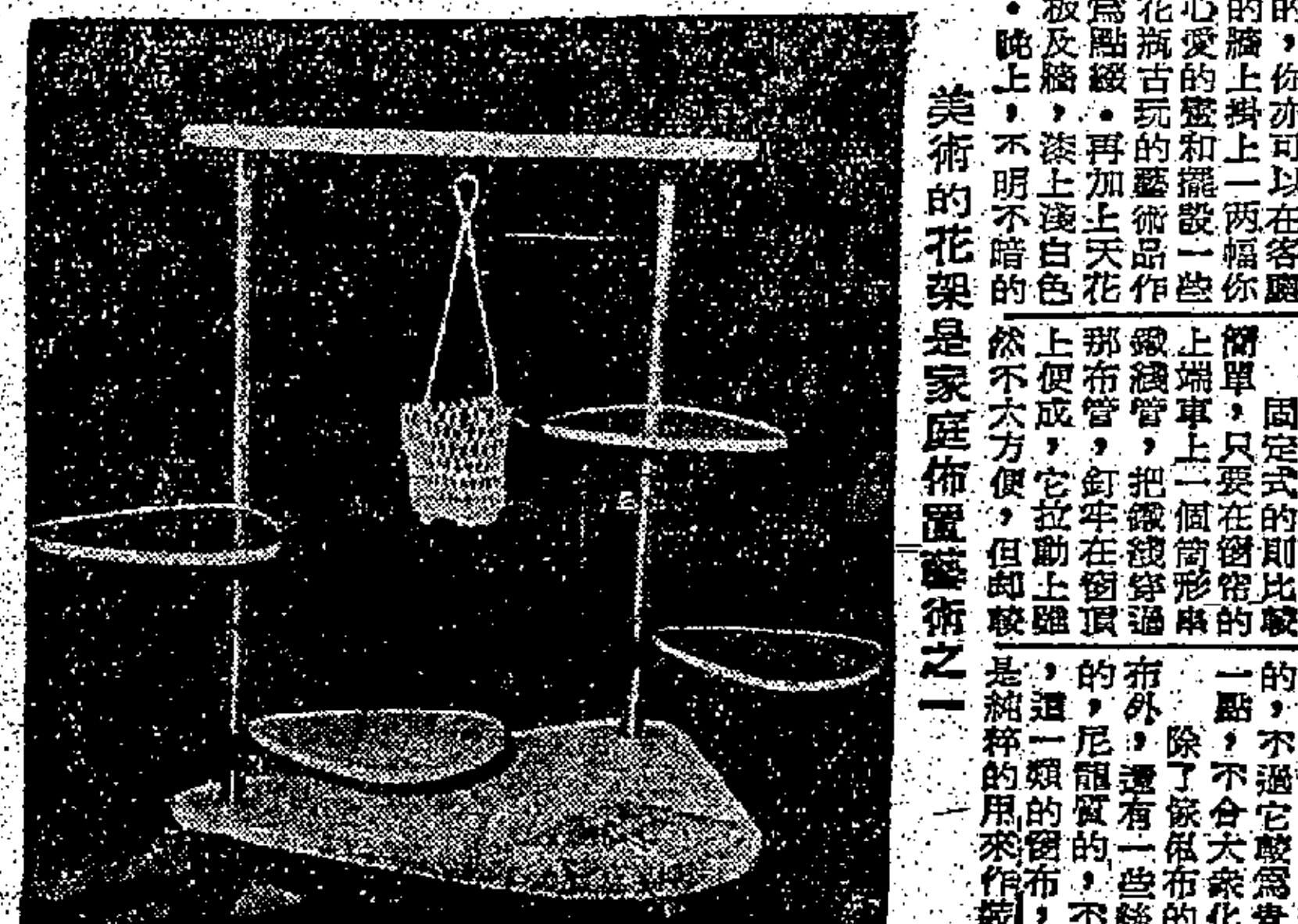
實而用美的觀家庭裝飾品

[illegible]

真的，無論室內

化，傢俬如何新穎如沒有一幅窗簾，不足似的，雖然，百慕窗簾代替了布簾陽光，可是，布簾而增加了它裝飾在實用方面，可以強光和不會給人看

牆紙美化居室

[illegible]

東 斯 鹿 門 樂 百 門 金

巨皇大首港
片牌映映九早請拜禮滿連
 行發樂樂司公南京·片巨門決怖恐特經海地動天驚品出映大

海怪
 銀萬千空成攝特
 見幕化變前就影技
 領兩江
 劉子波
 洪深
 洪深

門大怪海
決獸陸
 CAMERA & BARUCON
 幕銀

主士敦在百
 演演希爾
傳忠精刦萬
 巨影形今
 片色色早

九七五兩十二場五天今·天十第
 片牌映映九早請拜禮滿連

風聲
 銀萬千空成攝特
 見幕化變前就影技
 領兩江
 劉子波
 洪深
 洪深

門大怪海
決獸陸
 CAMERA & BARUCON
 幕銀

主士敦在百
 演演希爾
傳忠精刦萬
 巨影形今
 片色色早

映獻續繼九七五兩十二場五天今
 片牌映映九早請拜禮滿連

海怪
 銀萬千空成攝特
 見幕化變前就影技
 領兩江
 劉子波
 洪深
 洪深

門大怪海
決獸陸
 CAMERA & BARUCON
 幕銀

主士敦在百
 演演希爾
傳忠精刦萬
 巨影形今
 片色色早

一壹一三五六話電，口街初新道園頭馬衛紅龍九
映獻續繼九七五兩十二場五天今
 片牌映映九早請拜禮滿連

海怪
 銀萬千空成攝特
 見幕化變前就影技
 領兩江
 劉子波
 洪深
 洪深

門大怪海
決獸陸
 CAMERA & BARUCON
 幕銀

主士敦在百
 演演希爾
傳忠精刦萬
 巨影形今
 片色色早

務特流風 正點十 隊探密號八十九 今十點半
 頭街血喋 飲阿早點今 令緝通珠寶陳 今十點半
 手槍神敵無 特加場半今 手殺女 今十點半

司公限有行生耀
四一五四〇十：郵電 號二十百十二消卓華

器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電欸新
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各

A black and white movie poster for the Japanese film 'The Monster of Tokyo' (大怪獣決闘). The poster features a large, stylized illustration of Godzilla in the foreground, wearing a military-style helmet and uniform. Behind him, two other figures in military uniforms are visible. The title '大怪獣決闘' is prominently displayed at the top in a banner. The poster is framed by a thick black border.

出口輪船預告				
(船名)	(名)	(往何處)	(日)	(公噸)
天津	TIENTSIN	澳洲	六日	太六
北海	NINGHAI	新嘉坡內羅	六日	太六
第戎代	WASASHIRO MARU	香港黑海	六日	太六
第八龍	SHIN E MARU	金洲	六日	太六
市	TOUG HOCK	星客波斯羅	六日	太六
仙龍士	SINOUTSKERK	日本	六日	太六
大富士	TRERUFEIS	拉丁美洲	六日	太六
金龍	GOLDEN BEAR	三藩市羅省	六日	太六
萬龍丸	KOCHI MARU	紐約曼城	六日	太六

天馬丸	YASHIMA MARU	金邊	六日	東港
維也納	VIENNE	歐洲	七日	東港
椰加沙	DIAKARTA	印尼	七日	日里
蘭	NORTUNA	印尼	七日	日里
香港怡和	THOMAS EVERETT	英屬青打	七日	日里
安寧	ANKING	英領	七日	太
安基	FDRNLAKE	英領瑞	七日	多利
普蘭	HAMPTON MARU	星洲中東	七日	日里
恆生	HANGSANG	斗湖	七日	怡和
富門	FULL MOON	三藩市	八日	東
龍山	TAI LUNG SHAN	振興	八日	東
海城	HERO	日本	八日	多利
里波	CITY OF RIPOU	歐洲	八日	錢
新嘉坡	SAMOS	小呂宋澳洲	八日	西
亞羅	BERGEN MARU	歐洲	八日	大
亞羅	BARTSEA	歐洲	八日	大
亞羅	CONQUEST	歐洲	九日	大

德	九	NICHIRYU MARU	星洲	九	日	德	大
新	九	METRINSAN MARU	日本	九	日	日	大
師	九	SHINHO MARU	小呂宋	九	日	日	大
東	九	TOAN MARU	金邊	九	日	日	大
安	九	HAWAII	三藩市滿港	十	日	日	大
威	九	VIRGINIA	西貢金邊	十	日	日	大
威	九	VAR	日本	十	日	日	大
雅	十	STR. FUTAMI	月南非律賓	十	日	日	大
士打	十	STE OF ORISSA	日本	十	日	日	大
德	十	STE BEKE MAREK	印尼	十	日	日	大
德	十	SERVAASKERK	歐洲	十	日	日	大
德	十	SHIRATA MANTUSHREE	日本	十	日	日	大
德	十	MOSISTEN		十	日	日	大
大	十	TAI POO LOY	星洲庇能	十	日	日	大
大	十	TAI POO SEK	星洲庇能	十	日	日	大
大	十	ORCHIEA	星洲	十	日	日	大
日	十	JAPAN BEAR	神戶日寧	十	日	日	大

門沙	MOMBASA MARU	東非	十一	三
多利	VICTORIA	馬達加斯加	十一	三
安	WING AN	馬六甲庇可	十一	三
安	ARAMAD	暹羅	十一	三
都	TOLDO	暹羅	十一	三
都	NICHIRYU MARU	暹羅	十二	三
本	TJIPONDOK	安南	十二	三
本	VARIL	日本	十二	三
列	TOKAI MARU	日本	十二	三
列	P. PRES QUEZON	菲律賓	十三	三
列	BILION	菲律賓	十三	三
列	EIZAN MARU	菲律賓	十三	三
列	TENEI MARU	菲律賓	十三	三
列	KYOTO MARU	菲律賓	十四	三
列	KRISTIN BAKKE	星洲漢西	十四	三

梅窩		梅窩返香港	
香港往梅窩			
上午十時正	經梅窩	上午六時四十分	經梅窩
上午九時正	經梅窩	上午十時三十分	經梅窩
上午十時正	經梅窩	上午八時半	經梅窩
上午十一時零五分	經梅窩	上午十時四十分	經梅窩
上午一時四十五分	經梅窩	上午十一時半	經梅窩
上午四時正	經梅窩	下午一時正	經梅窩
上午五時十分	經梅窩	下午二時三十分	經梅窩
上午七時正	經梅窩	下午四時三十分	經梅窩
上午八時半	經梅窩	下午八時正	經梅窩
上午九時四十五分	經梅窩	下午九時半	經梅窩

上午八時正	上午八時五十五分	下午二時正	下午二時五十五分
上午九時零五分	上午十一時零五分	下午二時四十五分	下午四時零五分
上午十時四十五分	下午一時五十五分	下午三時正	下午四時四十五分
上午四時正	下午四時四十五分	下午五時零五分	下午五時四十五分
上午五時零五分	下午五時四十五分	下午六時正	下午六時四十五分
上午六時正	下午六時四十五分	下午六時零五分	下午六時四十五分
上午八時正	下午八時四十五分	下午九時零五分	下午九時四十五分
上午九時四十五分	下午九時四十五分		

塔 門 纜

大埔灣往塔門	塔門返大埔灣
上午六時五十五分 直航	上午八時二十分 經鹿港澳、
上午八時正 及公眾假期改開上	沙頭、大埔、荔枝
午一時三十分	梓、深灣、十四號
上午三時正	(星期日及公眾假期改開上午
約十四號、葵蔴	九時三十分)
葵蔴、大埔、	下午五時五十分 直航
赤徑、南丫、	
南丫、皇悅	

威利麻街往樹樹灣		樹樹灣返上環威利麻街	
大時正	經麥葛帶	上午七時四十分	直
十一點半	經麥葛帶	上午八時半	統緒橋
三時正	經麥葛帶	下午一時十五分	直
六時正	經麥葛帶	下午四時十五分	直
	經麥葛帶	下午六時五十分	經麥葛帶
威利麻街往麥葛帶		麥葛帶返上環威利麻街	
大時正	直	上午八時五十五分	統緒橋
八時半	直	上午九時	麥葛帶
十一點半	直	下午一時二十五分	經麥葛帶
三時正	直	下午四時正	麥葛帶
六時正	經麥葛帶	下午七時四十分	直

<p>海 HERO 雄 往 橫濱、名古屋、大阪、 神戶、門司 十一月六日發貨 八月開船</p>	<p>海 HAI MING 明 往 神戶、橫濱、名古屋、 大阪、門司 十一月十六日發貨 十七日開行</p>	<p>大 HEILIOS 偉 往 暹羅 十一月廿七日發貨 船期酌議</p>	<p>海 TAI PING 順 往 神戶、橫濱、 神戶、門司 十一月廿一日發貨 廿五日開行</p>	<p>湖 FENIAKE 平 往 紐約、波士頓、經羅省、巴 費城、波的勝 並船前南美洲西貢</p>
<p>十一月十七日</p>	<p>十一月十七日</p>	<p>十一月十七日</p>	<p>十一月十七日</p>	<p>十一月六日 廿七日</p>

開行落貨
開行落貨
開行落貨
開行落貨
開行落貨

福來輪船

往：小呂宋、馬丹、

十一月十七日啟貨

開行落貨
開行落貨
開行落貨
開行落貨
開行落貨

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD.

本公司印務處代印 POND

大綱

格蘭興

十一月十日落貨

直透：椰加達

（上述各項如有原票）

耀興

電話：二四一

S.S. "SUNAWAY"
於十三日開行
井里效。
(或歐戰期外另通知)
有限公司
中船部京省60號
電話二二二一
YAKURA LTD.
“SAMOS”
輪
八日午開行
雷伊、亞包、疊梨

方君璧畫展團結

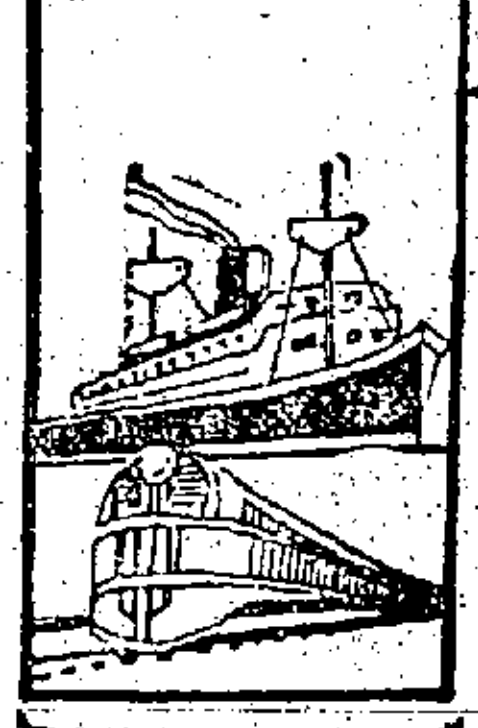
三日來獲中外觀衆一致讚賞

【本報訊】方君璧女士之個人畫展，自三日來，獲中外觀衆一致讚賞。方君璧女士，廣東番禺人，現居香港。其畫作，多取材於自然，筆墨淋漓，意境深遠。此次展覽，共展出作品五十餘幅，吸引了大量觀衆前來參觀。方君璧女士在畫壇享有盛譽，其作品曾多次在國際畫展中獲獎。此次展覽，不僅展示了其精湛的繪畫技巧，也展現了其對自然景觀的獨特感悟。

出版消息

文藝世紀第一
【本報訊】文藝世紀第一，將於近日出版。該書收錄了多位著名作家的作品，內容豐富，文筆流暢，是文學愛好者不可錯過的佳作。

航訊



明年國際航旅會議 決在馬尼拉舉行

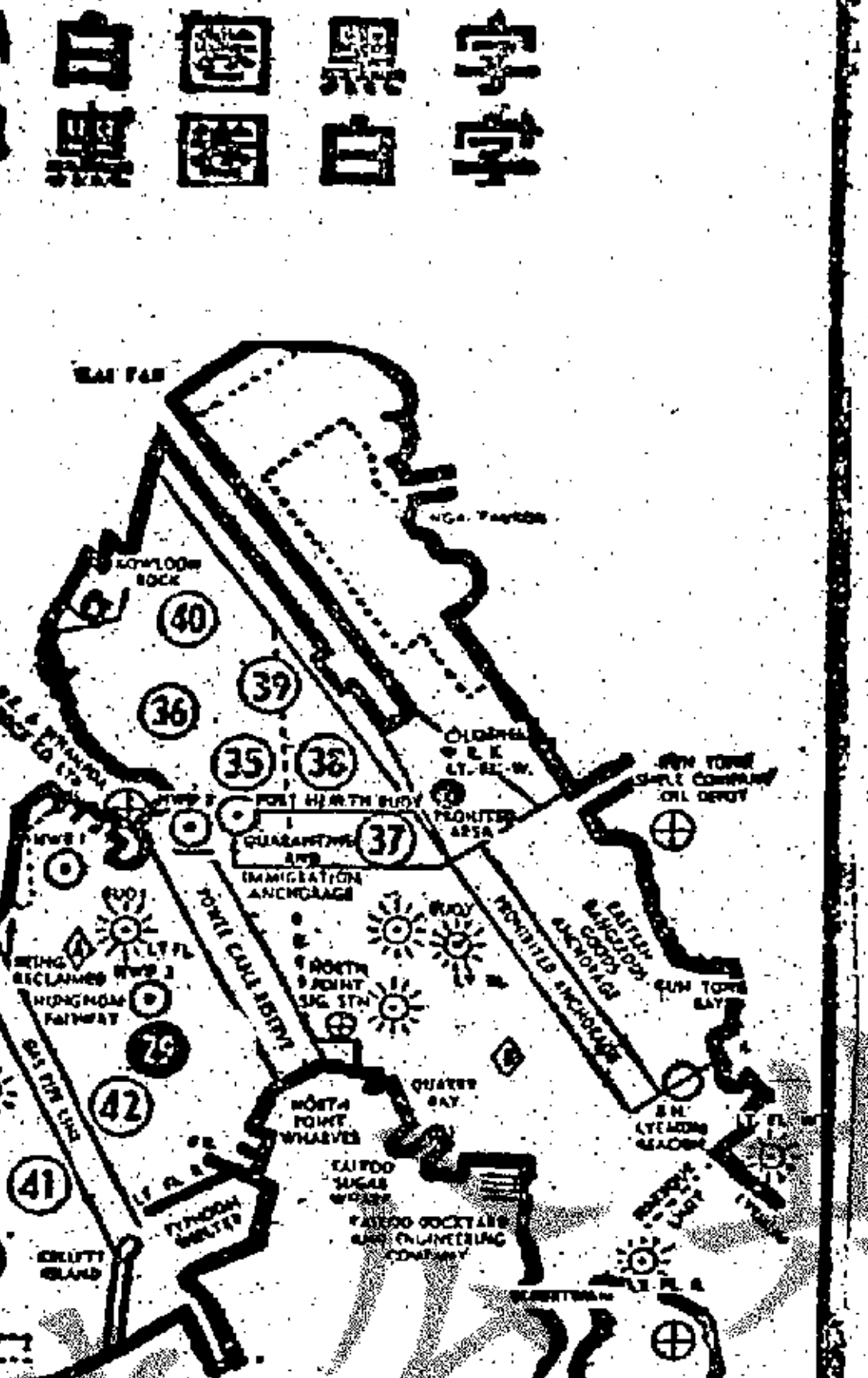
菲航總裁任會長 與會者同意凍結票價二年

【本報訊】國際航旅會議，將於明年在菲律賓馬尼拉舉行。菲航總裁將擔任會議會長。與會者已達成協議，將凍結票價兩年，以減輕旅客負擔。此次會議將討論全球航空業的發展趨勢及應對策略。

通訊衛星可供 航空公司之用

【本報訊】通訊衛星技術，已可供航空公司使用。該技術可實現全球範圍內的即時通訊，提高航班的安全性和效率。目前，已有多家航空公司開始測試該技術。

港內輪船停泊浮泡位置圖



旅行團體 歡迎函詢辦法

【本報訊】旅行團體可致函查詢相關辦法。詳情請洽本報旅遊專欄，我們將為您提供詳細的解答和建議。



西日本物產展覽會 負責人員抵港籌備

【本報訊】西日本物產展覽會負責人員，已於日前抵達香港，開始籌備工作。該展覽會將於近期在本地舉行，旨在展示西日本地區的物產及文化特色。



會刊七十期紀念 港旅協回顧前瞻

【本報訊】香港旅遊協會會刊，已出版七十期。此次特刊回顧了協會的發展歷程，並對未來進行了展望。會刊內容豐富，涵蓋了旅遊行業的最新動態及研究成果。



航機來往時間表

航線	到港時間	離港時間
香港-上海	上午九時	上午十一時
香港-北京	上午十時	上午十二時
香港-廣州	下午二時	下午四時

航機來往時間表

航線	到港時間	離港時間
香港-台北	上午八時	上午十時
香港-新加坡	下午三時	下午五時
香港-曼谷	下午四時	下午六時

航機來往時間表

航線	到港時間	離港時間
香港-倫敦	下午七時	下午九時
香港-巴黎	下午八時	下午十時
香港-東京	上午九時	上午十一時

航機來往時間表

航線	到港時間	離港時間
香港-悉尼	下午五時	下午七時
香港-奧克蘭	下午六時	下午八時
香港-惠靈頓	下午七時	下午九時

表刻時車九廣

路線	車次	到站時間	離站時間
九龍至龍九	1	08:00	08:15
	2	08:30	08:45
	3	09:00	09:15
	4	09:30	09:45
龍九至九龍	5	08:15	08:30
	6	08:45	09:00
	7	09:15	09:30
	8	09:45	10:00

表刻時車九廣

路線	車次	到站時間	離站時間
九龍至龍九	9	10:00	10:15
	10	10:30	10:45
	11	11:00	11:15
	12	11:30	11:45
龍九至九龍	13	10:15	10:30
	14	10:45	11:00
	15	11:15	11:30
	16	11:45	12:00

粵劇

粵劇《白蛇傳》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

粵劇

粵劇《西廂記》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

粵劇

粵劇《紅鬃烈馬》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

粵劇

粵劇《秦香蓮》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

粵劇

粵劇《楊梅紅》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

粵劇

粵劇《大鬧天宮》將於近日在本地劇院上演。該劇由著名演員主演，情節動人，唱腔優美，不容錯過。

閒話股票

也許，大多數市民大眾還沒有買得起股票的資格，但作為香港市民一份子，瞭解一下股票買賣的情況，也算得是生活常識之一。目前市面有多少種股票？怎樣買賣股票？請你讀下去吧。

世，手上握有股票之
 人，一夜之間便作水
 瓜打狗，唔見了一概
 ，是很驚心動魄的。
 我們香港大眾，
 大多數人沒有購買股
 票，所以對股票一詞
 感到陌生。現在，我
 們就來談談股票。
 股票是股份公司發
 行的，證明其持有者
 擁有該公司一部分資
 本的憑證。股票持有
 者可以根據其所持股
 份的比例，分享公司的
 利潤（股息）和資產
 增值。股票市場是金
 融體系的重要組成部
 分，它為企業籌集資
 金、投資者提供退出
 渠道。然而，股票市
 場也伴隨著風險，如
 價格波動、信息不對
 稱等。因此，投資股
 票需要謹慎決策和長
 期視野。

太古公司
會德
於
就是股票並不是在市
面上隨處街頭有得攤
攤有得賣的，股
票必須知
道：的
（三四年）公能全年銷售
一千五百六十萬，比一九
九二減少了廿八萬餘兩。

五，共達卅五萬一八年的公鋼銷售平均得五人中有一個是這友友」）

明
邵氏
全部

七彩
林黛
下期
獻映

仙
天今
新刺緊
帝激浪
海陸怪獸
大七環
銀彩麗

郎功本
。次鄉
。早今
。嫁願
。楓胡
。十天今
。江橫
。澳門愛

步漫夜秋
• 榮大 •

[illegible]

假期消遣面面觀

[illegible]

消遣無福，花前月下，吃些點心，最流古典的。

[illegible]

今昔的道友

[illegible]

師|騎|人|華|與|主|馬|人|華

[illegible][illegible]

倫敦黃金京華樂都

天女
雲飛
俠女
黑龍
無敵
戰血

王片戲情映首天
清鄉、江奇、鹿雪

守城殺敵擒獲早今
第七年時立倫公運
匪盜大與歐密進
之章得道結締端
嚴意發槍神驗公明

高度刺激
初交交走神無路
溫柔陷阱
靜臥驚險重重

香港日報出版
每套四百元，長期讀者八折
香港華僑日報營業部
華僑日報中國辦事處

SHAW SCOPE

新
世
界
影
院

女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

英京
殘駒壯士
魂歸漢文、魏劇三
主演

女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

即日
映五
場

名彩
片大

錦簇

永
姑姑娘寶珠
主演

姑姑娘寶珠
主演

香港
女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

女俠黑血
戰黑血
江青、黎莉莉
主演

莫丁
愁寧
主演

戰擊游

明星

邵氏
藝
全部七彩

花團

陳林
厚黛

地下
道戲

史艷的動漫最時十路法
！棒查人最浪代六易國

主演 山賀拔羅 莎梅芝美 影染
任飾 羅蘭 羅蘭 羅蘭


彩七部全

地映注
點期意

ANGELIQUE




限情消免何愁人
？何我魂？能恨生



冰國驚魂

麗大 威仙杜達烈 影戲樓上
都華 之續天又 作濫才一 俗度敘風
映獻期下 ！似深女 ！温不男 羣門一九 地開險危
闊七 柔解的 ！狠生死 ！天水山
幕彩

THE TRAP

GOLDIE HORN
PENELOPE WILTON
MICHAEL GARDNER
GORDON JACKSON
WILLIAM HARTNELL
WILLIAM HARTNELL

THE TRAP... RAZOR EDGED WITH UNBELIEVABLE SUSPENSE!
THE NEW BRILLIANTLY FILMED TELEVISION SERIES PRESENTS
RITA TUSHINGHAM OLIVER REED

城龍九

國際

察人騰雲放天明
映續天今

巨獸騰空掠蓋都
巾甲史色驚行氏

一龍虎榜
主龍角：楊

史提

飾魯魯以
區倫余以
區倫余以
區倫余以

麥尼夫

領銜主演

卡馬路
馬登路
雅打
尼地
白賴
基夫
貝蘇
西珊

剛助星巨大四

蒙古

西征

THE MONGOLS

地開前與仇交報
匪歐殺破士歐報

主演：呂安尼 胡德
羅維 羅維



體彩特
！透藝
視七

萬里

殲仇

聲懷傳訪誅詭
羅仁絕槍名三親
湖技法師虎仇
！威！盡！連

西曆廿一十
片歐早歐日

戰克坦非北

演主曹美佗城

片歐映除年五今
巨多場公映日

手殺女

片歐映除年五今
巨多場公映日

"NEVADA SMITH"

點地期映

意注切密

樂仙

陽四天今

巨片新洲
片爭埠演

大

海陸怪獸

決鬥

片上七晚
之江銀飾
演江助木
者渡次翔

半點十埠早今
劇新鬼嫁願
紅南楓胡

映半晚二十天今
霸爭江悅

兩大金像
巨星：
喬爾登
查斯頓
力士夏
里臣
攜手主演

萬世鴻圖

皇歸皇后
不日獻映

七彩巨片
菲林攝製
靈士公司
七十米製

THE AGONY AND THE ECSTASY

THE AGONY AND THE ECSTASY
THE AGONY AND THE ECSTASY
THE AGONY AND THE ECSTASY

美英洋區聖誕貨市已晉旺銷階段

拆銷末如理想

淡，進口貨不及本地產品暢，擔心將會影響明年新單注入。

（本報訊）美英洋區聖誕貨市，現正進入旺銷階段，根據美英洋區商會統計，今年聖誕貨市銷售額，較去年增加百分之十，但進口貨不及本地產品暢，擔心將會影響明年新單注入。

英商場銀幣市弱

減備存貨外訂縮

氣象預測今冬天氣較和暖

（本報訊）英商場銀幣市弱，減備存貨外訂縮，氣象預測今冬天氣較和暖。

毛織廠接新入單緩放

產生繼續緩放

想理欠般一單新入接廠織針毛

（本報訊）毛織廠接新入單緩放，產生繼續緩放，想理欠般一單新入接廠織針毛。

美台大陸新貨續有供

鑽石些洋首冲場

鮮果市交投暢旺

（本報訊）美台大陸新貨續有供，鑽石些洋首冲場，鮮果市交投暢旺。

（本報訊）美台大陸新貨續有供，鑽石些洋首冲場，鮮果市交投暢旺。

大南與陸南產提沽

成盤六千件

健穩市蛋鴨鷄

（本報訊）大南與陸南產提沽，成盤六千件，健穩市蛋鴨鷄。

週末米市交投淡靜

米價油價俱提升

米價油價俱提升

（本報訊）週末米市交投淡靜，米價油價俱提升。

匯法士瑞

低掛稍價牌

點小六升續士羅告美

（本報訊）匯法士瑞，低掛稍價牌，點小六升續士羅告美。

漁艇恢復作業

增供蝦成

業作復恢艇漁

（本報訊）漁艇恢復作業，增供蝦成，業作復恢艇漁。

（本報訊）漁艇恢復作業，增供蝦成，業作復恢艇漁。

國際原糖期價續下跌

印尼購白糖千噸

印花粗白提沽二百五十噸

（本報訊）國際原糖期價續下跌，印尼購白糖千噸，印花粗白提沽二百五十噸。

美農產及加工品價跌

一年來首降低於分六

包括牲口肉類蛋品及谷物

（本報訊）美農產及加工品價跌，一年來首降低於分六，包括牲口肉類蛋品及谷物。

冬貨多到頭寸需緊

業內銀根復轉緊

拆借數量有相當

（本報訊）冬貨多到頭寸需緊，業內銀根復轉緊，拆借數量有相當。

毛衫

外銷

毛衫

（本報訊）毛衫，外銷。

（本報訊）毛衫，外銷。

鮑魚

價高

鮑魚

（本報訊）鮑魚，價高。

去週港股價互有榮辱

週息百分率相應升沉

週息百分率相應升沉

（本報訊）去週港股價互有榮辱，週息百分率相應升沉。

滋補藥材暢旺

冬蟲夏草市銷暢旺

蛤蚧乾銀花蜜花俏秀

（本報訊）滋補藥材暢旺，冬蟲夏草市銷暢旺，蛤蚧乾銀花蜜花俏秀。

（本報訊）滋補藥材暢旺，冬蟲夏草市銷暢旺，蛤蚧乾銀花蜜花俏秀。

香港股市一周

交易表現全無暢旺

表現沉靜，交易值為近年最低

（本報訊）香港股市一周，交易表現全無暢旺，表現沉靜，交易值為近年最低。

股票名稱	開市	收市	最高	最低	成交量
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000

股票名稱	開市	收市	最高	最低	成交量
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000

股票名稱	開市	收市	最高	最低	成交量
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000
中環	100.00	100.00	100.00	100.00	1000

[illegible]

華僑經濟

(特稿) 港人
閱最近稍有關粵，
方面保固大陸促促
濟國之潮多矣，另
方面保目前大陸開
枝之早期路路，但
一般內閣仍稱謂
主。港人最表不滿
際之被取消。在局
無徹底安足前，於
料難復常，至於內
僑匯幣亦同是受
據金雞界人士稱
自大陸發生政治風
潮，港人內閣及海外
匯輾轉均受影響而
縮，及後紅衛兵暴
之加重影響，港人
滙與海外僑匯之額
驟見停滯狀態，至
秋節期之內匯及僑

去息二角收市二六五・九三七
美電報縮收市爲五七四・七

英貿易部發表英鎊區

本港出口高至億餘鎊增百分九

的出口，
四億四千八百
英鎊（百分之二
十）的出口，
第二年中，
鑄鐵貿易
的出口，
第二年中，
仍高，而
海外英
鎊，遠近
流通，
而
家，因
出口總值均有增
加，其中以南非及
澳洲的增額最大。
南非的出口比
去年第二季增加了二千
萬英鎊（百分之二十）
東歐及中共的出口，
則增加了百分之六。
在第二年中，澳
洲的出口總值，
比前年第二季，增
加二千三百萬英鎊，
其中，英國出口增
加一百萬英鎊，即
增加了百分之十。
但澳洲對蘇聯、
東歐及中共的出口，
則增加了百分之六。
在第二年中，澳
洲的出口總值，
比前年第二季，增
加二千三百萬英鎊，
其中，英國出口增
加一百萬英鎊，即
增加了百分之十。
但澳洲對蘇聯、
東歐及中共的出口，
則增加了百分之六。

增加共同市場進口

[illegible]

紐約股市交投活躍
成交六五三萬股價多上

[illegible]

消息瑕瑜互見市呈牛

[illegible]

半日成交五千萬

[illegible]

一，四六六，荷
三三〇，英國二
〇，英國二一〇
一，四〇四

今年實收九個月	出錫條綫計五三	○噸，其中主要	爲由美國一八	八三噸，日本一	八三七噸，意大	三二一七噸，荷	二五二噸，法	二，二〇噸，加	二，〇三四噸，	二，〇一四噸，
---------	---------	---------	--------	---------	---------	---------	--------	---------	---------	---------

南普珠南高銀 舉世最偉大的紀錄
華慶江洋陸都 電影
中央新聞紀錄片
看威震世界的紅衛兵的颯爽英姿
同場加映 彩色鉅片 萬下而露成脂 人浴雨抗害雪 自勵勵國新劇 祖國電影院啟

禮拜請早
學生為學生證
可隨學生票
品。原裝
。出片
看南番順等十幾
縣市的嶄新變化
珠江三角洲新貌

100

普慶國泰
珠江高陞
明聲銀都

盛大猷映

請注意訂座日期

南方發行

特點
大
選輯一年來
所用大事間
法
總編一九六
五手書與文

逐日
 介紹
 眞寫車
 片上好給那
 情郎之氣
 如身歷其境
 編新規
 府苑之新
 洞法為草
 分類檢閱
 香港華僑日
 雜誌中既分
 九龍作城選
 映九各大得

高價類行情可能減

(轉訊)東京大
阪有限公司電掛
一、四月平均鋼鐵製造的(金月)

過去數日來之惡
下降被認為將繼續最
二、國際利率之
五日消息，聯
美汽車
去週迷
(特訊)
佐藤內閣調任的幾個
部長的不幸所帶來之
困難，已大部分克服
過來了。
代理海外證券投資
限公司報道東京
一週分析(十月三
一日至十一月四日)
過來了。

紫會時則吸引入注。最近一直滿載的東設票，行常可飽降，這是因為關於貨公司，造船業以及

因此，我們推荐二十一萬三千八噸，去年間保險藥，食品藥，百十一萬九千一

[illegible]

足令
真你
照今
府國
紅陳
明名

南
 早場 午場 晚場
 片影戲見色風
 爭風
 主生除劉·郭作照
 場草平明
 片戲彩七
 人美一江紅華
 午場 晚場
 片影戲改

地



香港電台

商業一

商業二

麗的銀台

中文電台

麗的教育

麗的銀台

麗的教育

麗的銀台

麗的教育

麗的銀台

今日播音

商業一

商業二

麗的銀台

中文電台

麗的教育

麗的銀台

麗的教育

麗的銀台

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

新皇統

商台特備中樂

主編：陳星雲
編輯：陳星雲
發行：陳星雲
地址：新加坡大馬路
電話：二二二二

梁山伯與祝英台

陳星雲
梁山伯與祝英台
祝英台
梁山伯

王寶釧之鴻雁

王寶釧
鴻雁
王寶釧

還君明珠雙淚垂

還君明珠雙淚垂
還君明珠雙淚垂

團圓夢

團圓夢
團圓夢

馬牛戲婚

馬牛戲婚
馬牛戲婚

虛度芳華

虛度芳華
虛度芳華

明日又天涯

明日又天涯
明日又天涯

一代藝人

一代藝人
一代藝人

傾國名花

傾國名花
傾國名花

慈母淚

慈母淚
慈母淚

望江樓

望江樓
望江樓

管戀

管戀
管戀

芳踪

芳踪
芳踪

天涯何處覓

天涯何處覓
天涯何處覓

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

上費三分

上費三分
上費三分

